

사용설명서

Operating Instruction

CR-3521

CUCKOO
always new

happiness

NO.1 CUCKOO

Mechanical type Electric Rice Cooker/Warmer



design

love

emotion

CUCKOO ELECTRONICS CO., LTD.

CONTENTS

목 차 / СОДЕРЖАНИЕ / Contents

저희 쿠쿠 전기 밥솥을 구입해 주셔서 대단히 감사 드립니다.
이 설명서를 잘 읽으시고 사용방법에 따라 정확하게 사용하십시오.
그리고 설명서는 보관해 두었다가 필요할 때 보시면 아주 유용합니다.

한글	Important safeguards	3
	제품규격.....	4
	안전상의 경고	5~8
	각 부분의 이름	9
	뜸 표시 램프.....	10
	사용방법	11~12
	손질 방법/알아두십시오.....	13
	참고하십시오	14
	고장신고 전에 확인하십시오.	15

Благодарим Вас за покупку электрической кашеварки.
Прочитайте все инструкции перед эксплуатацией.

Russian	Важные рекомендации	3
	Спецификация	4
	Название каждой части прибора	9
	Техника безопасности	16~19
	Индикатор «ПАР»	20
	Инструкция по применению	21~22
	Правила эксплуатации	23
	Примите к сведению	24
	Проверьте, перед обращением в Сервисный Центр	25

Thank you very much for purchasing "CUCKOO" Electric Rice
Cooker/Warmer.
Read all instructions before use. Save these instructions for future
reference.

English	Important safeguards.....	3
	Specifications.....	4
	Name of each part	9
	Caution for safety	26-29
	Steam display lamp	30
	How to use.....	31~32
	How to manipulate the cooker.....	33
	Take note	34
	Check before asking for service	35

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

В процессе использования электрических приборов в целях безопасности всегда должны соблюдаться следующие инструкции:

- ▶ Прочитайте инструкцию до конца.
- ▶ Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте специальные ручки прибора.
- ▶ Для защиты от электрического шока не погружайте шнур, штепсель в воду или иные жидкости.
- ▶ Данный прибор не предназначен для использования маленькими детьми и людьми с ограниченными способностями, допустимо использование только под надзором взрослых. Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- ▶ Выньте штепсель из розетки, если Вы не пользуетесь прибором или перед его очисткой. Дайте прибору остыть перед тем, как собирать его или разбирать.
- ▶ Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или штепселем, после сбоев в работе прибора, если его роняли или он был поврежден. Верните прибор в ближайший сервисный центр для тестирования, ремонта или настройки.
- ▶ Если шнур поврежден, его необходимо заменить соответствующим шнуром от фирмы производителя или сервисной службы.
- ▶ Использование дополнительных приспособлений, не рекомендованных производителем прибора, опасно.
- ▶ Не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе
- ▶ Следите за тем, чтобы шнур не свисал со стола и не соприкасался с горячими поверхностями.
- ▶ Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от газовой или электрической плиты. Не помещайте прибор в нагретую духовку.
- ▶ Соблюдайте особую осторожность при перестановке прибора, если в нем есть горячее масло или другие горячие жидкости.
- ▶ Перед тем, как вынуть штепсель из розетки, убедитесь, что питание прибора выключено.
- ▶ Не используйте прибор для других целей, только по прямому назначению.
- ▶ Перед началом эксплуатации прибора всегда проверяйте: не засорен ли выпускной клапан давления. Следите, чтобы он не был закрыт какими-либо тканями или другими предметами.
- ▶ Не используйте внутреннюю чашу для приготовления пищи на открытом огне.

Сохраняйте эти инструкции.

Дополнительные рекомендации

- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям: крышке, внутренней чаше и особенно выпускному клапану давления.
- ▶ Не включайте пустой прибор.
- ▶ Убедитесь, что нагревательный элемент и магнитный выключатель чистые и сухие, перед тем, как вставить внутреннюю чашу.
- ▶ Не используйте царапающие средства для очистки внутренней чаши, так как это может повредить внутреннее покрытие прибора. Используйте только мягкую ткань для очистки.
- ▶ Короткий кабель питания уменьшает риск запутывания шнура, и возможность споткнуться о шнур.
- ▶ Длинный шнур (удлинитель) может использоваться, если соблюдены все меры предосторожности по их эксплуатации.
- ▶ Данный прибор предназначен для использования в коммерческих целях:
 - В магазинах, офисах.
 - Гостиницах, отелях, ресторанах.
 - Др.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОРОТКОГО ШНУРА / СПЕЦИФИКАЦИЯ

Внимание: А. Короткий шнур предназначен для того чтобы уменьшить опасность запутывания и выключения шнура из розетки, вероятность чего высока при использовании длинного шнура.

В. Можно использовать длинный шнур (удлинитель), соблюдая при этом необходимые меры предосторожности.

С. При использовании длинного шнура (удлинителя).

(1) Уровень электрического тока в шнуре (удлинителе) должен соответствовать уровню электрического тока прибора.

(2) Если на приборе есть заземление, то должен использоваться трехпроводный заземленный длинный шнур (удлинитель)

(3) Следите за тем, чтобы длинный шнур (удлинитель) не свешивался со стола, так как в этом случае его могут случайно задеть и прибор может упасть.

Внимание: В процессе приготовления внутренние части кашеварки и места вокруг выпускного клапана давления горячие.

Держите прибор в недоступных для детей местах, чтобы избежать возможных травм.

제품규격/Спецификация / Specifications

모델명 / Название модели / Model Name		CR-3521
전원 / Электропитание / Power Supply		AC 220~240V , 50Hz
소비전력 / Расход энергии в Вт / Power Consumption (approx.) W	취사 / Приготовление / Cooking	1550W
	보온 / Подогрев / Keeping Warm	180W
취사용량 / Расход энергии в Вт / Cooking Capacity L (Cups)	백미 / Белый Рис / White Rice	1.8-6.3L(5-17.5)
코드길이 / Длина шнура / Power Cord Length m (ft) м (футы)		1.4m/4.6ft/1.4
외형크기 / Габариты / Dimension cm (in)	폭 / Ширина / Width	48cm(18.9in)
	높이 / Высота / Height	32.5cm(13in)



- '안전상의 경고'는 제품을 안전하고 올바르게 사용하여 사고나 위험을 미리 막기 위한 것이므로 반드시 지켜 주십시오.
- '안전상의 경고'는 '경고'와 '주의'의 두가지로 구분되어 있으며 '경고'와 '주의'의 의미는 다음과 같습니다.

<p>⚠ 경고 피하지 않을 경우 사망이나 중상을 초래할 수 있는 잠재적인 위험상황</p>	<p>⚠ 이 기호는 특정조건하에서 위험을 끼칠 우려가 있는 사항에 대하여 주의를 환기시키는 표시입니다.</p> <p>• 위험 발생을 피하기 위해 주의깊게 읽고 지시에 따라 사용하십시오.</p>
<p>⚠ 주의 피하지 않을 경우 경상을 초래할 수 있는 잠재적인 위험상황</p>	<p>🚫 이 기호는 어떤 행위를 '금지' 하는 표시입니다.</p> <p>! 이 기호는 어떤 행위를 '지시' 하는 표시입니다.</p>

⚠ 경고 **🚫 금지**

제품에 직사광선이 쬐는 곳, 가스레인지, 전열기구 가까이에서 사용하지 마십시오.

- 전기누전 및 감전, 변형 및 변색의 원인이 됩니다.
- 전원코드를 열기구 가까이 두지 마십시오. 코드 피복이 녹아 화재, 감전의 원인이 됩니다. 수시로 전원코드의 상태를 꼭 확인하십시오.

싱크대, 목욕탕 등 제품에 물이 들어 갈 수 있는 곳이나 화학성 물질이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오.

- 전기 누전 및 감전의 위험이 있습니다.
- 먼지가 많은 곳이나 화학성 물질이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오.
- 제품에 물이 들어 갔을 경우에는 구입하신 대리점이나 서비스센터로 꼭 문의 하십시오.

어린이 혼자 사용하거나 어린이가 만질 수 있는 장소에 제품을 두지 마십시오.

- 고열에 화상을 입거나 감전이 될 수 있습니다.

제품을 싱크대에 놓고 닦거나 제품 내부에 물을 넣지 마십시오.

- 전기 누전 및 감전, 화재의 원인이 됩니다.
- 제품에 물이 들어간 경우에는 사용을 중지하고 전원 플러그를 뽑은 다음 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의하여 주십시오.

전원플러그를 반복하여 뽑았다 꽂았다 하지 마십시오.

- 감전 및 화재의 위험이 있습니다.

증기구를 만지거나 접근하지 마십시오.

- 증기에 의한 화상의 우려가 있습니다. 특히, 어린이의 접근을 막아 주십시오.
- 취사 중 나오는 증기는 매우 뜨거우므로 손이나 얼굴을 가까이 하지 마십시오.

전원코드를 무리하게 구부리거나, 묶거나, 잡아당기지 마십시오.

- 감전이나 쇼트로 인해 화재의 원인이 될 수 있습니다. 수시로 전원코드 상태를 꼭 확인하십시오.

밥이 끓고 있을 때 뚜껑을 열지 마십시오.

- 밥이 끓고 있을 때 뚜껑을 열면 증기에 의한 화상의 원인이 됩니다.

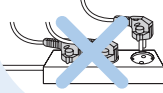


안전상의 경고

⚠ 경고

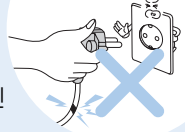
🚫 금지

반드시 접지가 되는 정격 15A 이상의 교류 220~240V 전용 콘센트에서만 사용해 주시고 한 콘센트에 여러 제품의 전원플러그를 동시에 꽂아 사용하지 마십시오.



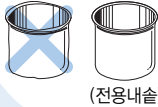
- 여러 제품과 함께 사용하거나, 다른 기구에 사용하면 발열 및 발화, 감전의 원인이 됩니다.
수시로 콘센트 상태를 꼭 확인하십시오.
- 전원플러그에 이물질이나 물기가 묻어 있는 경우에는 잘 닦은 다음 사용하십시오.
- 연장코드도 15A 이상의 것을 사용하여 주십시오.

전원코드나 전원 플러그가 파손되었거나 콘센트가 흔들릴 때는 사용을 중지하고, 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의 바랍니다.



- 제품 사용 중 사용상의 부주의로 전원 코드의 피복이 벗겨 지거나 찢힐 경우 화재 및 감전의 원인이 될 수 있으나, 수시로 전원코드와 전원플러그, 콘센트의 상태를 꼭 확인하십시오.
- 전원코드나 전원플러그가 파손된 경우에는 위험이 생기지 않도록 하기 위하여 제조자나 그 판매점 또는 기술자/서비스 기사에 의해 코드 교환을 하십시오.
- 반드시 지정된 서비스 센터에서 수리하시기 바랍니다.

변형된 내솥이나 전용 내솥이 아닌 것은 사용하지 마십시오.



(전용내솥)

- 내솥이 가열되어 이상작동 및 화재의 원인이 됩니다.
- 내솥을 떨어뜨렸거나 변형된 경우는 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의하여 주십시오.

쌀통 및 다용도 선반 등에 제품을 놓고 사용하지 마십시오.



- 전원코드가 틈새에 눌려져 화재 및 감전의 원인이 됩니다.
수시로 전원코드 상태를 꼭 확인하십시오.
- 취사 중 증기가 배출될 때 쌀통 및 다용도 선반에 의해 제품의 손상, 화재, 감전의 원인이 됩니다.

내솥 없이 사용하지 마십시오.



- 감전 및 고장의 원인이 됩니다.
- 내솥이 없는 상태에서 쌀이나 물을 넣지 마십시오.
- 쌀이나 물이 들어간 경우에는 제품을 뒤집거나 흔들지 마시고 구입하신 대리점이나 서비스센터로 꼭 문의 하십시오.

제품 내에 살충제나 화학물질 등을 뿌리거나 투입하지 마십시오.



- 화재 발생의 우려가 있습니다.
- 제품내 바퀴벌레나 벌레 등이 들어갔을 경우는 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의해 주십시오.

제품을 분해하거나 개조하지 마십시오.



- 화재 및 감전의 원인이 됩니다.
- 서비스기사 이외의 사람이 분해하거나 수리하지 마십시오.
- 수리 및 고장상담은 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의하여 주십시오.

증기구나 제품 내부에 금속막대기 등 이물질을 절대 넣지 마십시오. (특히, 어린이 주의)



- 감전 및 화재의 원인이 됩니다.

먼지가 많은 곳이나 화학성 물질이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오.

- 제품 근처에서 가연성 가스나 인화성 물질 등을 사용 하지 마십시오.
- 폭발 및 화재의 원인이 됩니다.

전원코드를 임의로 연장하거나 연결하는 등 가공하여 사용하지 마십시오.

- 감전 및 화재의 원인이 됩니다.

제품 이동 시 전원코드를 이용하여 들어 올리거나 잡아당겨서 이동하지 마십시오.

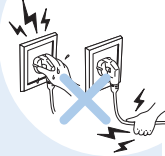
- 쇼트르 인한 화재의 원인이 될 수 있습니다.



! 경고

! 지시

전원플러그를 콘센트에서
뽑거나 뺄 때는 손의 물기를
반드시 제거한 후 전원
플러그를 잡고 뽑거나
빼어 주십시오.



- 젖은 손으로 전원플러그를 뽑으면 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 무리하게 당겨 뽑으면 전원코드에 이상이 발생되어 누전 및 감전 이 될 수 있습니다.

플러그 및 전원 코드부를
동물이 물어 뜯거나 못과
같이 날카로운 금속
물체로부터 충격을 받지
않도록 주의하여 주십시오.



- 충격으로 인한 파손은 합선, 감전, 화재 등의 원인이 됩니다.
- 수시로 전원코드와 전원 플러그 상태를 꼭 확인하십시오.

전원플러그에 묻은 이물질
은 물기가 없는 천으로
깨끗이 제거하여 주십시오.



- 화재의 원인이 됩니다.
- 수시로 전원 플러그 상태를 꼭 확인하십시오.

전원코드 위에
무거운 물건을 올려
놓거나 코드가 제품
바닥에 눌러지지
않도록 주의해 주십시오.



- 화재 및 감전의 원인이 됩니다.
- 수시로 전원코드 상태를 꼭 확인하십시오.

뚜껑을 여닫을 때
손을 다치지 않도록
주의 하십시오.



- 뚜껑을 열어 놓은 상태로 방치하지 마십시오. 사고의 원인이 됩니다.

열판 및 내부 또는 내솔
주위의 이물질은 반드시
제거 후에 사용하십시오.



- 온도감지를 정확히 못하게 되므로 내솔이 가열되어 이상 작동 및 화재의 원인이 됩니다.

! 주의

! 금지

사용 중 이거나
사용직후에는 내솔
및 내부, 내솔케이스,
열판 등은 뜨거운 상태로
만지지 마십시오.



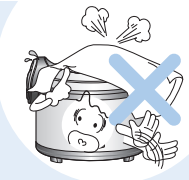
- 고열에 의한 화상을 입을 수 있습니다.

최대 용량(35인분)을
초과하여 사용하지
마십시오.



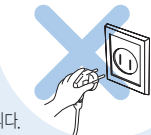
- 밥물 넘침이나 고장의 원인이 됩니다.

증기구를 행주나
장식용 덮개, 기타
물건을 올린채
사용하지 마십시오.



- 본체의 변형, 변색 및 고장의 원인이 됩니다.

교류 220~240V 이외에는
사용하지 마십시오.



- 감전, 화재의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품이 정상적으로 작동을 하지 않습니다.
- 110V전원에서 송압용 트랜스를 220~240V로 승압해서 사용하지 마십시오.

보온 중에는 반드시 뚜껑을 닫고 전원에
접속하여 주십시오.

- 밥 냄새 또는 변색의 원인이 됩니다.

현밥 이외의 식품에는 변질하기 쉬운 것
(팥밥, 혼식, 크로켓, 그라탱 등)이 있으므로
가능하면 보온하지 마십시오.

주걱을 넣은 채 보온하지 마십시오.

- 밥 냄새 또는 변색의 원인이 됩니다.



안전상의 경고

⚠ 주의

🚫 금지

내솥을 다른 용도로 사용하거나 불위에 올리지 마십시오.

- 내솥의 변형 및 코팅이 벗겨져 제품에 이상이 발생할 수 있습니다.



제품 밑에 깔판, 방석, 전기 깔판 등을 놓고 사용하지 마십시오.

- 화재 및 변형의 원인이 됩니다. 수시로 제품 상태를 꼭 확인하십시오.



취사, 보온 이외의 물끓임, 식혜, 미역국, 카레, 기름으로 튀기는 요리 등 다른 용도로 사용하지 마십시오.

- 고장 및 냄새의 원인이 됩니다.



경사진 곳이나 울퉁불퉁한 곳에서는 사용하지 마십시오.

- 화상 및 제품고장의 원인이 됩니다.
- 전원 코드에 손이나 발, 기타 물체가 걸려 제품이 떨어지지 않도록 주의하십시오.



제품에 심한 충격을 주거나 떨어뜨리지 마십시오.

- 제품고장 및 안전상의 문제가 발생할 수 있습니다.
- 제품에 무리하게 힘을 가하거나 떨어뜨리지 마십시오.



내솥 코팅이 벗겨질 경우 구입하신 대리점이나 서비스 센터로 문의해 주십시오.

- 제품을 장기간 사용할 경우 내솥 코팅이 벗겨질 수 있습니다.
- 거친 수세미나 금속성 수세미로 내솥을 씻을 경우 코팅이 벗겨질 수 있으니 반드시 주방용 중성세제와 스폰지로 씻어 주십시오.



벽 및 가구 가까이에서 사용하지 마십시오. 증기 또는 열로 인해 벽 및 가구를 손상시키고, 변색 및 변형의 원인이 됩니다.

- 수납 캐비닛 등에서 사용할 때에는 안에 증기가 스며 들지 않도록 해 주십시오.

⚠ 주의

! 지시

사용 중에 이상한 소리나 냄새 또는 연기가 나면 즉시 전원플러그를 뽑고 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의하여 주십시오.



사용 전 후 취사 스위치가 눌러지지 않거나 작동이 되지 않을 경우 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의해 주십시오.



사용시 이외에는, 전원 플러그를 콘센트에서 빼주십시오.

- 절연 열화에 의한 감전, 누전, 화재의 원인이 됩니다.

취사나 요리가 끝난 뒤에는 반드시 본체에 고인 물을 닦아 주십시오.



외측 증기 배출구(Steam Vent) 및 외측 증기 배출구 패킹(Steam Vent Seal Packing)을 강제로 빼거나 손상시키지 마십시오.

- 외측 증기 배출구(Steam Vent) 및 외측 증기 배출구 패킹(Steam Vent Seal Packing)이 분리 되었거나 손상되었을 경우 제품 사용을 중단하고 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의해 주십시오.

- 이상한 냄새 및 변색의 원인이 됩니다.
- 본체의 불발비에 고인 물을 닦아 주십시오.

청소는 제품을 식힌 후에 하십시오.

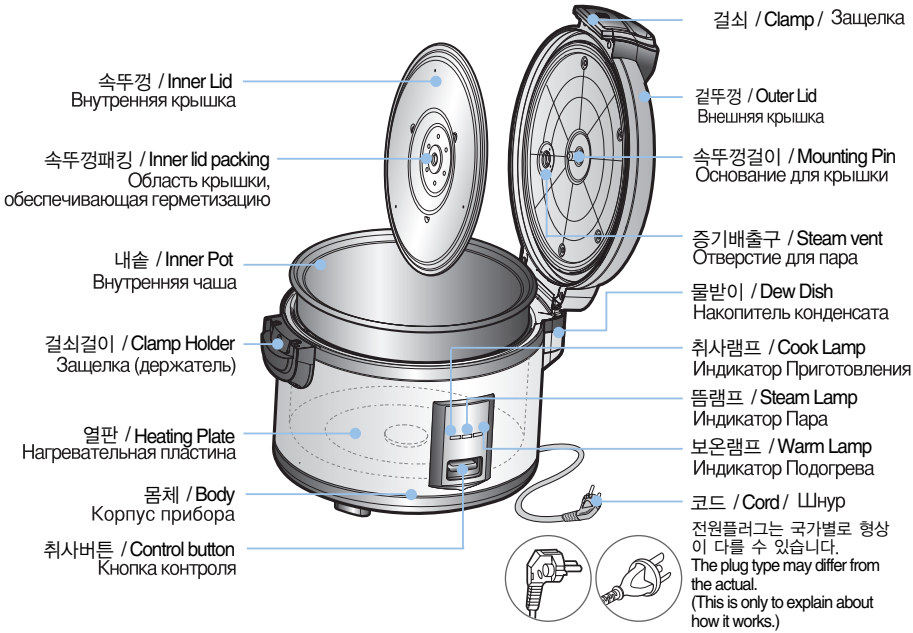
- 고온부에 접촉되어 화상의 원인이 됩니다.

증기 배출구는 이물질이 없도록 항상 깨끗이 유지하여 주십시오.

전원플러그를 뽑을때는 전원코드를 잡지 마시고 꼭 전원플러그를 잡고 뽑아주십시오.

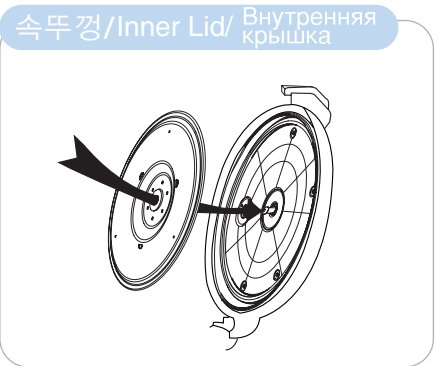
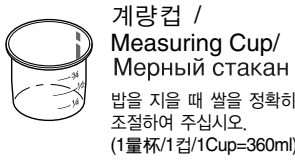
- 전원 코드에 충격이 가면 감전 및 화재의 원인이 될 수 있습니다.

각 부분의 이름 / NAME OF EACH PART / Название каждой части прибора



KOREAN

부속물 / Accessories / Аксессуары





뜸 표시 램프

- 본제품에는 취사후 뜬이 들고 있음을 나타내는 뜬램프가 있습니다.
- 맛있는 밥을 드시기 위해서는 취사 완료후 반드시 뜬 램프가 꺼진뒤 뚜껑을 열어 주십시오.



참고사항

- 처음 전원 인가 시 : 보온 램프만 켜짐
- 취사 시 : 취사 램프만 켜짐
- 뜬 진행 시 : 뜬 램프 및 보온 램프가 동시에 켜짐 (취사 램프 꺼짐)
- 보온 시 : 보온 램프만 켜짐 (뜸 램프 꺼짐)
- 취사 후 뜬 램프 지속시간 : 약 15~20분
(쌀 용량 및 주변 환경과 온도에 따라 다소 차이가 있음)
- 뜬 램프는 제품 내부의 온도에 반응하므로 제품관리를 위해 물을 끓여도 뜬 램프는 켜집니다. 물끓임 완료 후, 제품이 식으면 자동으로 꺼집니다.
- 연속 취사 시, 제품을 충분히 식힌 후 사용 하십시오.

꼭 알아두십시오

- 1 뜬 시간은 반드시 준수하여 주십시오.
 - ▶ 가장 적절한 뜬 시간은 약 15~20분 입니다. (뜸 램프가 꺼진 뒤 뚜껑을 열어주십시오.)
 - ▶ 쌀 용량과 주변 환경 및 온도에 따라 뜬 램프가 꺼지는 시간은 달라질 수 있습니다.
- 2 뜬 표시 램프는 임의 조작이 불가능 합니다.
 - ▶ 뜬 램프는 취사완료 및 제품관리를 위해 물을 끓이는 등, 일정 온도가 되었을 때만 켜지도록 설계되어 있습니다.
 - ▶ 뜬 램프를 임의로 켜거나 끌 수 없습니다.
- 3 뜬 표시 램프는 제품 온도에 따라 동작 합니다.
 - ▶ 만약, 뜬 램프가 꺼지지 않은 상태에서 뚜껑을 열거나 내솥을 꺼내어도 뜬 램프는 켜진 상태로 유지 됩니다.
 - ▶ 뜬 램프는 취사나 물끓임등, 제품이 가열되면 램프가 켜지게 되며 뜬을 들이는 15~20분 정도 유지된 후, 제품이 식으면 자동으로 꺼집니다. 이는 가장 적절한 뜬 시간을 나타내는 것이므로 맛있는 밥을 드시기 위해, 반드시 뜬 램프에 불이 꺼진 후, 뚜껑을 열어 주십시오.



1 계량컵으로 쌀을 정확히 조절하여 주십시오.

- ▶ 계량컵의 쌀 1컵은 약 360ml이며, 이는 어른 2인분 취사량입니다.
- ▶ 계량컵의 쌀 반컵은 약 180ml이며, 이는 어른 1인분 취사량입니다.



2 내솥외의 다른 그릇에서 쌀을 깨끗하게 씻어 주십시오.

▶ 쌀을 씻는 방법

- ① 별도의 용기에 쌀을 손바닥으로 20번 가량 문질러 씻어 주십시오.
- ② 맑은 물이 나올 때까지 충분히 헹구어 주십시오.
- ③ 씻은 쌀을 체에 30분 가량 두었다가 취사하시면 더욱 좋은 밥을 지을 수 있습니다.



3 씻은 쌀을 내솥에 넣고 물을 조절하여 주십시오.

- ▶ 내솥의 눈금은 물을 맞추는 기준이 됩니다.
예) 가령 20인분의 밥을 짓고자 할 때 계량컵(2인분)으로 10컵의 쌀을 씻어 먼저 내솥에 넣고, 물이 20눈금까지 올라 오도록 정확하게 맞추어 주십시오.

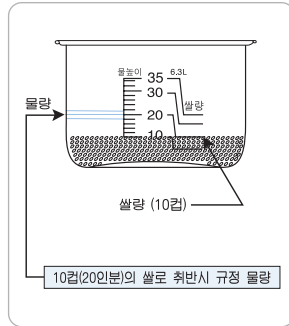
※ 내솥을 수평한 곳에 놓아야만 정확한 물 조절을 할 수 있습니다.

▶ 물의 양에 대하여

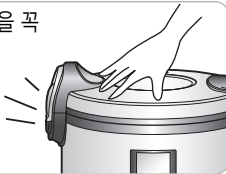
- 쌀을 충분히 불렸을 때
 - 더 된밥을 원하실 때
 - 묽은 쌀로 밥을 지으실 때
 - 더 진밥을 원하실 때
- } 물을 규정량보다 적게 부어 주십시오.
- } 물을 규정량보다 많이 부어 주십시오.

▶ 주의

- 쌀과 물의 양을 정확히 조절하지 않을 경우에는 원하시는 밥상태가 되지 않습니다.
- 최대쌀량 눈금보다 쌀을 많이 넣어 취사할 경우 밥이 되질 않습니다.



4 내솥을 넣고 뚜껑을 꼭 닫아 주십시오.



5 전원플러그를 꽂은 후 취사 스위치를 눌러 주십시오.



6 취사가 끝나면 자동으로 보온이 됩니다.
(뜸램프와 보온램프에 동시에 불이 들어오며 뜸램프는 약 15~20분 후 꺼집니다.)



7 뜸램프가 꺼진 뒤, 밥을 골고루 저은 다음 취사를 하시고 보온 하십시오.





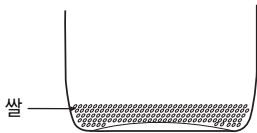
사용방법

밥 늘음 방지판 사용방법

1

쌀씻기

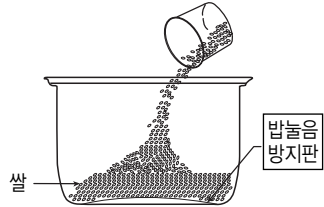
별도의 용기에서 쌀을 충분히 씻어 주십시오.



2

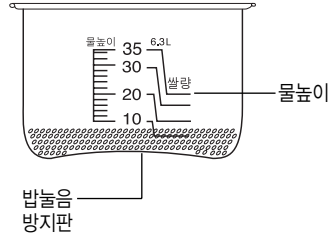
쌀투입

밥늘음 방지판을 바닥에 바르게 놓은 후 씻은 쌀을 천천히 넣어 주십시오.



3

물의 양 조절



밥 늘음 방지판 형상

밥 늘음 방지판 사용시 주의사항

- ① 밥 늘음 방지판은 인체에 무해하므로 안심하고 사용하십시오.
- ② 취사가 끝나고 뜸램프에 불이 꺼진 뒤 밥을 골고루 저어 주시고 밥늘음 방지판을 반드시 빼내어 주십시오. 밥 늘음 방지판을 내솔안에 넣은 채 보온할 경우 냄새 및 변질의 원인이 될 수 있습니다.
- ③ 밥 늘음 방지판을 사용할시 깨끗하게 씻은 후 사용하십시오.
만일 이물질이 묻은 채 사용할 경우 냄새 및 변질의 원인이 될수 있습니다.
- ④ 세척은 밥 늘음 방지판을 물에 불린 후 수세미로 가볍게 문질러 깨끗하게 해주십시오.

※밥늘음 방지판이 닿지 않는 부분(내솔 중앙부와 외측부)에는 밥늘음이 발생할 수 있습니다.



손질 방법

내솥 손질은 중성 세제와 스폰지를
사용하십시오.



열판에 이물질이 없도록 항상
깨끗이 사용하여 주십시오.



몸체는 마른 행주 등으로 자주
닦아 주십시오.



속뚜껑 등은 물로 씻은 후
마른 행주로 닦아 주십시오.



알아 두십시오.

- ▶ 취사완료 후 몸체에 고인물은 마른 행주로 깨끗이 닦아 주십시오.
- ▶ 사용중 물받이의 물은 항상 비워, 청결하게 유지하여 주십시오.
(물때 및 냄새와 세균 번식의 원인이 됩니다.)
- ▶ 외측 증기배출구(Steam Vent)는 분리형이 아닙니다. (강제로 빼거나 손상시키지 마십시오.)
- ▶ 외측 증기배출구(Steam Vent)내에 이물질이 들어갔을 경우, 반드시 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의해 주십시오. (강제로 뺄 경우, 증기 배출구 내측의 고무 패킹이 손상되어 증기가 샐 우려가 있습니다.)
- ▶ 외측 증기 배출구(Steam Vent)는 취사 전 후, 이물 확인 및 마른행주 등으로 닦아 항상 깨끗이 유지하여 주십시오.



참고 하십시오

참고하십시오

1. 보온시 냄새를 제거하려면
 - ① 내솥에 10인분 취사 물눈금 정도 물을 넣는다.
 - ② 내솥 뚜껑을 닫고 취사 버튼을 누른다.
 - ③ 약 10분 정도 물을 끓게한 후 보온으로 전환한다.
 - ④ 물이 적당히 식었을 때 내솥 및 속뚜껑을 들어내어 깨끗이 씻는다.
2. 제품을 개봉한 후 내솥에 이물질이 묻어 있을 수 있으니 사용하기 전에 내솥을 깨끗이 씻은 후 사용하십시오.
3. 속뚜껑을 부착하지 않으면 보온성능이 떨어지므로 반드시 속뚜껑을 부착하여 사용해 주십시오.
4. 내솥을 밥 취반의 다른 용도로 절대 사용하지 마십시오. 만일 다른 용도로 사용을 했을 시에는 취사전 꼭 1번 방법으로 냄새 제거 후 취사를 해주십시오.
5. '멜라노이징' 현상이란?
이 보온밥솥은 밥의 밑면에 옅은 누런 빛깔이 나타나는데 이는 밥이 여분의 수분을 받아 밥 특유의 구수한 향기와 맛을 내는 멜라노이징 현상을 일으켜 맛있는 밥이 되도록 설계 되어 있기 때문입니다.
6. 보온중 제품에서 '똑똑' 소리가 나는 것은 보온 온도조절기가 정상적으로 작동하는 소리이므로 고장이 아닙니다.
7. 보온중에는 내솥이 없는 상태에서도 전원인가 및 램프에 점등이 되도록 설계되어 있습니다. (사용하지 않을때에는 전원플러그를 뽑아주십시오.)
8. 뜸 램프는 취사가 완료되고 보온으로 전환 시, 보온 램프와 동시에 켜지도록 설계되어 있습니다. (약 15~20분 후 꺼지며, 쌀의 양, 주변환경 및 온도에 따라 뜸 램프가 꺼지는 시간은 차이가 있을 수 있습니다.)
9. 뜸 램프는 적정 온도 범위내에서만 동작 합니다.
(뜸 램프를 임의로 켜거나 끌 수 없습니다.)
10. 취사 후 또는 제품관리를 위한 물 끓임 등, 제품 내부의 온도가 높으면 뜸을 들이는 상황이 아니라도 뜸 램프는 켜진 상태로 유지 됩니다.
(제품이 적정 온도 이하로 내려가면 자동으로 꺼지므로, 이는 고장이 아닙니다.)
11. 뜸 램프에 관한 자세한 사항은 사용설명서 10페이지의 뜸 표시 램프를 참고 하십시오.

고장신고 전에 확인하십시오

- ▼ 사용방법 대로 올바르게 사용하지 않았을 경우에는 고장이 아니더라도 전기보온밥솥이 제대로 작동하지 않을 수가 있습니다. 밥이 제대로 안되거나 보온에 이상이 있으면 아래의 점검표대로 점검해 보고 그래도 이상이 있으면 고객센터로 문의하여 주십시오.

증상	확인사항	조치사항
밥물이 넘친다	<ul style="list-style-type: none"> 밥을 지을 때 기준 수위이상 물을 넣지 않았습니까? 속뚜껑을 부착하지 않고 밥을 짓지는 않았습니까? 	<ul style="list-style-type: none"> 뚜껑을 열고 물을 덜어내 주십시오. 속뚜껑을 부착시켜 주십시오.
지은밥이 • 너무 되거나 • 설 익었을 때나 • 너무 진밥일 때	<ul style="list-style-type: none"> 물 조절은 제대로 되었습니까? 내솥외면 바닥에 이물질이 붙어 있거나 내솥바닥이 울퉁불퉁 하지는 않았습니까? 보온으로 전환 후, 뜬램프에 불이 꺼지기 전에 뚜껑을 열지는 않았습니까? 밥을 짓는 도중에 전원이 끊어졌거나 취사 스위치를 끄지는 않았습니까? 	<ul style="list-style-type: none"> 쌀의 양에 따라 측정눈금에 맞게 물조절을 하여 주십시오. 이물질을 깨끗이 씻어 주십시오. 가급적 뚜껑을 열지 말고 반드시 뜬을 들어 주십시오. 밥이 다 되어 취사스위치가 자동적으로 꺼질 때까지 손대지 마십시오.
밥이 내솥에 눌러 붙어 있을 때	<ul style="list-style-type: none"> 쌀은 충분히 씻었습니까? 밥이 다 되어 보온상태로 넘어갔는데도 무리하게 취사스위치를 누르지는 않았습니까? 내솥바닥의 높은 자국을 씻지 않고 그대로 다시 밥을 짓지는 않았습니까? 밥을 지을 때 열판과 내솥 사이에 이물질이 끼이지는 않았습니까? 밥 높음 방지판을 사용하셨습니까? 	<ul style="list-style-type: none"> 쌀은 항상 깨끗이 씻어 주십시오. 밥이 다 된 후에는 절대로 취사스위치를 누르지 마십시오. 내솥은 항상 깨끗이 사용하십시오. 열판 또는 내솥은 이물질이 붙지 않도록 항상 깨끗이 사용하십시오. 밥 높음 방지판을 사용하여 밥을 지어주십시오. (12쪽을 참조하십시오.)
보온 중의 밥에서 냄새가 나거나 변색될 때	<ul style="list-style-type: none"> 뚜껑을 꼭 닫았습니까? 보온 중 전원플러그가 콘센트에서 빠지는 않았습니까? 주걱이나 식은 밥 혹은 다른 밥을 넣어 보온하지 않았습니까? 보온시간 밥의 양이 너무 적지는 않았습니까? 	<ul style="list-style-type: none"> 뚜껑은 틈새가 없도록 완전히 닫아 주십시오. 보온 중에는 항상 전원플러그를 꽂아 두십시오. 주걱이나 식은밥 또는 다른 종류의 밥은 넣지 마십시오. 보온량이 적을 때는 내솥 중앙에 오목히 모아서 보온하십시오.
취사스위치를 누르기 전 뜬램프가 켜져 있을 때	<ul style="list-style-type: none"> 연속 취사시 뜬램프가 꺼지기 전에 연속 취사를 시도 하셨습니까? 사용 직전에 제품 관리를 위해 물 끓이기를 하셨습니까? 	<ul style="list-style-type: none"> 뜬램프는 제품 온도가 일정온도 이하가 되면 저절로 꺼집니다. 제품을 충분히 식힌후 사용하여 주십시오. 뜬램프는 제품 온도가 일정온도에서 동작 되도록 되어 있습니다.
취사 완료후 뜬램프가 꺼져 있을 때	<ul style="list-style-type: none"> 취사 스위치를 강제로 동작 시키셨습니까? 10인분 미만의 양을 취사 하셨습니까? 	<ul style="list-style-type: none"> 최소인분(10인분)~ 최대인분(35인분)내의 용량을 취사하여 주십시오. 정상적인 사용 후에도 뜬램프 동작에 이상이 발생시 구입하신 대리점이나 서비스센터로 문의하여 주십시오.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности для безопасной эксплуатации прибора.
- Меры безопасности и меры предосторожности различаются в следующем.



Меры безопасности

означают, что действия, которые они описывают, могут привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



Меры предосторожности

означают, что действия, которые они описывают, могут привести к травме или порче имущества.



Этот знак напоминает, что ваши действия могут привести к серьезным последствиям.



Пожалуйста, прочтите инструкцию и следуйте ей, чтобы избежать подобных ситуаций.



Указывает на запрет.

Указывает на инструкцию



Меры



(безопасности)

Не используйте прибор около газовых и электрических плит и под прямыми солнечными лучами.



- Это может вызвать электрический шок, деформацию и изменение цвета. Пожалуйста, чаще проверяйте шнур и штепсель.

Пожалуйста, следите, чтобы на прибор не попадала вода или химикаты.



- Это может привести к удару электрическим током или возгоранию.

Храните кашеварку в недоступном для детей месте.



- В противном случае это может привести к ожогам, удару электрическим током, травме.

Не распыляйте воду на кашеварку.



- Это может привести к удару электрическим током или возгоранию.
- Если произошел контакт с водой, пожалуйста, отсоедините штепсель от розетки, и свяжитесь с сервисным центром.

Включать и выключать прибор из розетки непрерывно, много раз может быть опасно.

- Это может привести к удару электрическим током или возгоранию.

Не сгибайте, не связывайте и не резко не тяните кабель.



- Это может привести к электрическому шоку или к короткому замыканию, что приводит к пожарам. Пожалуйста, чаще проверяйте шнур и штепсель.

Пожалуйста, держите руки и лицо подальше от парового отверстия.



- Это может привести к ожогам. Во время работы храните кашеварку в недоступном для детей месте.

Не открывайте кашеварку во время приготовления.



- Это может привести к ожогам.

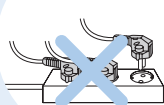


Меры



(безопасности)

Используйте одну розетку с силой тока 15А.



- Если в розетку включены несколько приборов, это может послужить причиной возгорания.
- Используйте шнур удлинителя, рассчитанный на силу тока 15А.

Не используйте другие чаши, кроме специальной для кашеварки. И не включайте прибор без внутренней чаши.



- Это может привести к электрическому шоку или возгоранию.

Не используйте кашеварку без внутренней чаши.



- Это может привести к электрическому шоку или неполадкам в приборе.
- Не укладывайте крупу и не заливайте воду без внутренней чаши.
- Если крупа или вода попали под внутреннюю чашу, пожалуйста, обратитесь в Сервисный Центр.

Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно.



- Это может привести к электрическому шоку, возгоранию или травмам.
- Для ремонта обратитесь в Сервисный Центр.

Не используйте прибор в месте загрязненном пылью или рядом с химическими средствами.

- Не используйте прибор рядом с газом или горючим веществом.
- Это может вызвать взрыв или пожар.

Не используйте поврежденный провод, штепсель или розетку.



- Пожалуйста, чаще проверяйте шнур и штепсель.
- Серьезные повреждения могут привести к электрическому шоку или возгоранию.
- Если провод и штепсель поврежден, обратитесь в Сервисный Центр.

Не помещайте прибор на комод или полку.



- Не кладите провода между мебелью. Это может привести к электрическому шоку, и впоследствии к пожару. Пожалуйста, проверяйте целостность провода как можно чаще. Если прибор эксплуатируется на мебели, это может привести к повреждению поверхности за счет парового выброса, а впоследствии к электрическому шоку и пожару.

Не распыляйте и не помещайте инсектицид или химикаты в кашеварку.



- Это может привести к электрическому шоку или к возгоранию. В случае, если насекомые попали в кашеварку, пожалуйста, обратитесь в Сервисный Центр.

В корпусе кашеварки имеются металлические детали, поэтому не помещайте инородные предметы внутрь прибора.



- Это может привести к электрическому шоку или возгоранию.

Не изменяйте, не соединяйте и не удлиняйте шнур, без совета технического эксперта.

- Это может привести к электрическому шоку или возгоранию.

Не перемещайте прибор с помощью электрического кабеля.

- Это может вызвать короткое замыкание и, как следствие, возгорание.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

! Меры безопасности

! (Запомнить)

Включая и отключая прибор от сети, не беритесь за штепсель влажными руками.

- Это может привести к электрическому удару.



Следите, чтобы провод и штепсель были недоступны для животных и не контактировали с острыми предметами.

- Поврежденный провод может привести к электрическому шоку или возгоранию. Пожалуйста, как можно чаще проверяйте целостность провода и штепселя.



Удалите все инородные вещества с провода и штепселя чистой тканью.

- Иначе может возникнуть возгорание. Пожалуйста, как можно чаще проверяйте целостность провода и штепселя.



Не кладите тяжелые предметы на провод кашеварки.

- Это может вызвать электрический шок или возгорание.



Будьте осторожны, открывая кашеварку.

- Не оставляйте открытую крышку, во избежание несчастных случаев.



Пожалуйста, удаляйте пыль и посторонние вещества с температурного датчика, нагревательной пластины и чаши.

- Это может привести к системным проблемам или возгоранию.



! Меры

! (предосторожности)

Не дотрагивайтесь до металлической поверхности внутренней чаши и нагревательного элемента после приготовления или разогревания пищи.

- Это может привести к ожогам.



Не используйте максимальный объем чаши.

- Это может привести к поломке.
- готовьте куриный суп и рисовый отвар в максимальном объеме.



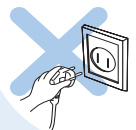
Не накрывайте паровой клапан тряпкой, полотенцем и другими посторонними предметами.

- Это может вызвать деформацию или поломку прибора.



Пожалуйста, выключите прибор из сети, если не используете его в данный момент.

- Это может вызвать удар током или возгорание.
- Использовать только напряжение 220~240 Вт.



Во время подогрева, держите крышку закрытой и не выключайте прибор из сети.

- Это может вызвать обесцвечивание и порчу продукта.

Во время подогрева не забудьте ложку внутри кашеварки.

- Это может вызвать обесцвечивание продукта и неприятный запах.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



⚠ Меры (предосторожности)

Не используйте чашу от кашеварки не по назначению, не нагревайте на газовой и электрической плите.

- Это может привести к деформации и расплавлению внутренней чаши.



Пожалуйста используйте кашеварку только по прямому назначению.

- Иначе это может привести к сбою в работе или вызвать неприятный запах.



Не бросайте кашеварку.

- Это может привести к неполадкам в работе прибора.



Не помещайте прибор близко к стене или мебели. Так как высокая температура и выделяемый пар могут повредить и обесцветить их.

- Используйте полки кухонных шкафов и т.д. Это защитит стену и другую мебель от повреждения.

Помещайте прибор только на ровную поверхность. Избегайте частого перемещения, и опасных участков, откуда кашеварка может упасть.

- Это может вызвать сбой в системе и возгорание. Пожалуйста, как можно чаще проверяйте целостность провода и штепселя.



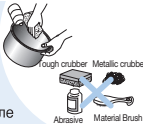
Избегайте помещать прибор на неровной и наклоненной поверхности.

- Это может привести к сбоям и неполадкам в работе.
- Осторожно разместите провод так, чтобы его не задели, и он не упал.



Пожалуйста, относитесь бережно к внутренней поверхности чаши.

- Покрытие может быть стерто после долгого времени эксплуатации.
- Не допускаются к использованию жесткие, металлические и абразивные щетки и скребки.



⚠ Меры предосторожности ! (Запомнить)

В случае если появился посторонний запах или задымление, обратитесь в Сервисный Центр.

- Вначале отключите прибор от сети. Далее свяжитесь с Сервисным Центром.



В случае, если кнопка приготовления не реагирует на нажатие, до и после варки, обратитесь в Сервисный Центр.



Если прибор некоторое время не используется, пожалуйста, выключите его из сети.

- Не тяните паровое отверстие и герметизирующую пластину.

Пожалуйста, чистите прибор после каждого использования.

- Иначе это может привести к трансформации или появлению неприятного запаха.



Иначе это может привести к электрическому шоку или возгоранию.

- Если паровое отверстие или герметизирующая пластина повредилась или сломалась, остановите использование прибора и обратитесь в Сервисный Центр.

Перед чисткой, убедитесь, что прибор остыл.

- Иначе это может привести к ожогам.

Отключая прибор из сети, не тяните за провод. Пожалуйста, держитесь за штепсель.

- Если Вы повредите провод это может привести к электрическому шоку или возгоранию.

Следите, чтобы паровое отверстие было чистое и без посторонних предметов около него.



ИНДИКАЦИЯ ПАР

- Данная модель кашеварки имеет индикатор пара. После того, как рис сварился, для идеального состояния, он должен пропариться.
- Индикатор показывает переход от варки к пропариванию. Для улучшения вкусовых качеств, откройте крышку только после отключения индикатора Пар.



ВНИМАНИЕ:

- При включении кашеварки в сеть, загорается индикатор Подогрев.
- Во время приготовления, включается индикатор Варка.
- Во время пропаривания, включаются два индикатора: Пар и Подогрев (индикатор Варка отключается).
- Во время подогрева, горит только один индикатор.
- После варки включается индикатор Пар, который гаснет через 15-20 минут. (Время может быть изменено, в зависимости от объема загрузки, температуры и т.д.)
- Пропаривание включается после варки, в это же время продукт остывает.
- Если Вы хотите включить режим Варка повторно, дождитесь, когда продукт достаточно остынет.

ЗАПОМНИТЬ

- 1 Во время пропаривания.**
 - ▶ Оптимальное время пропаривания 15 – 20 минут. (Откройте крышку после отключения индикатора ПАР)
 - ▶ Время может быть изменено, в зависимости от объема загрузки, температуры и т.д.
- 2 Индикация Пар включается автоматически.**
 - ▶ Индикатор Пар включается сразу после Варки, переход зависит от температуры кипения воды.
 - ▶ Индикатор Пар нельзя включить или выключить вручную.
- 3 Индикация Пар включается в зависимости от температуры продукта.**
 - ▶ Если была открыта крышка кашеварки или вынута внутренняя чаша до отключения индикатора Пар, индикатор останется включенным.
 - ▶ Индикатор Пар отключается автоматически через 15 – 20 минут. Для улучшения вкусовых качеств, откройте крышку только после отключения лампы Пар.

Инструкция по применению



1 Соблюдайте шкалу измерения, указанную на мерном стакане.

- ▶ 1 мерный стакан вмещает 360 ml, это примерно 2 порции.
- ▶ Соответственно половина мерного стакана это 180 ml / 1 порция.



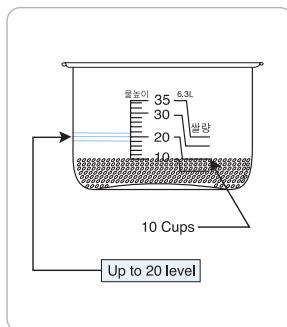
2 Не используйте для мытья риса внутреннюю чашу кашеварки, воспользуйтесь отдельной емкостью.

- ▶ Мойте рис до тех пор, пока вода не станет чистой. Для лучшего результата оставьте вымытый рис в дуршлаге на 30 минут.



3 Добавьте воду в соответствии со шкалой на чаше.

- ▶ Насыпьте предварительно вымытую крупу во внутреннюю чашу и добавьте воду в соответствии со шкалой на чаше, затем разгладьте поверхность крупы. Уровень, отмеченный внутри чаши – крайняя мера наполнения. Не наливайте воду больше этого уровня. Если вы нальете больше, каша будет слишком вязкой и разваристой, если нальете меньше, каша будет сухой и жесткой.



▶ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Соблюдайте правильную пропорцию, иначе результат может быть нежелательным.
- Не превышайте максимальный объем загрузки, рис может быть недодаренным.

4 Поместите чашу во внутрь кашеварки и плотно закройте.



5 Включите прибор в сеть и нажмите кнопку приготовления.



6 После окончания варки, кашеварка автоматически переходит в режим Пар и Подогрев.

(Индикатор Пар и Подогрев включаются одновременно, Режим Пар отключается через 15 – 20 минут)



7 После окончания режима Пар, тщательно перемешайте рис и оставьте в режиме Подогрев.





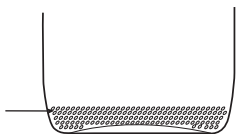
Инструкция по применению

Инструкция по применению

1

Промыть рис

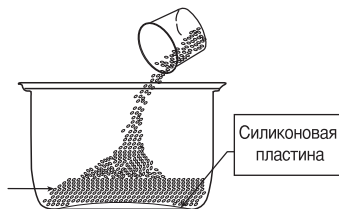
Рис моется в отдельной посуде.



2

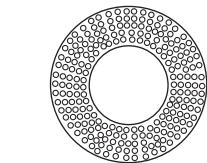
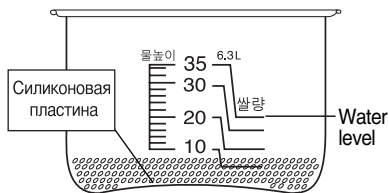
Положите рис

Поместить силиконовую пластину на дно, затем насыпьте рис.



3

Добавьте необходимое количество воды.



Силиконовая пластина

2. Меры предосторожности во время использования силиконовой пластины.

- ① Силиконовая пластина не вредна для здоровья человека.
- ② Оставьте силиконовую пластину после приготовления на 15-20 минут, на время пропаривания, затем перемешайте рис и выньте пластину. В противном случае у риса в процессе приготовления может возникнуть неприятный вкус и запах.
- ③ Вымойте силиконовую пластину после каждого использования. В противном случае во время приготовления может возникнуть неприятный вкус и запах.
- ④ После приготовления пищи вымойте пластину в воде и протрите губкой.
※ На отдельных частях чаши могут возникнуть разводы (внутри и снаружи). Во время приготовления, используйте силиконовые пластины, и эти такие разводы будут исключены.

КАК ПРАВИЛЬНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПРИБОР



КАК ПРАВИЛЬНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПРИБОР

Используйте нейтральные моющие средства и мягкие губки для чистки внутренней чаши.



Пожалуйста, содержите прибор в чистоте. Следите, чтобы в кашеварку не попадали инородные вещества.



Вытирайте прибор мягкой тканью



Мойте внутреннюю крышку и все части кашеварки, далее вытрите мягкой тряпкой.



Обратите внимание

- ▶ После приготовления протрите корпус мягкой тряпкой.
- ▶ При использовании кашеварки содержите накопитель конденсата в чистоте, удаляйте воду и промывайте его (Может появиться неприятный запах и бактерии)
- ▶ Паровое отверстие не отсоединяется от корпуса (Не тяните, иначе можно повредить его)
- ▶ Если в паровое отверстие попало инородное вещество, не старайтесь разобрать и устранить засорение. Обратитесь в Сервисный Центр. (Можно повредить паровое отверстие, что приведет к просачиванию пара и некорректной работе аппарата)



Примите к сведению

Примите к сведению

1. Удалить неприятный запах в режиме Подогрев.
 - ① Налейте воду во внутреннюю чашу до отметки 10 порций.
 - ② Закройте крышку, и нажмите кнопку приготовления.
 - ③ Оставьте воду кипеть примерно на 10 минут, далее выключить режим приготовления, и оставить в режиме подогрева.
 - ④ Когда вода остынет, выньте внутреннюю чашу и внутреннюю крышку и промойте.
2. После приготовления на внутренней чаше могут оставаться посторонние вещества. Помойте внутреннюю чашу перед следующим использованием.
3. Если внутренняя крышка плохо прилегает к основанию, это может привести к понижению теплоизоляции. Убедитесь в том, что внутренняя крышка прилегает плотно.
4. Используйте внутреннюю чашу только для приготовления каш. Если чаша была использована в других целях, удалите запах (согласно пункту 1), перед следующим приготовлением.
5. Что такое melanoising?
Нижний слой риса после некоторого времени может стать желтым. Это изменение называется melanoising, такой рис имеет успокаивающий аромат и уникальный вкус.
6. Во время Подогрева может прозвучать щелчок, что означает, что прибор работает нормально.
7. Если в кашеварке нет внутренней чаши, индикаторы работают в обычном режиме (выключите прибор из сети, если не используете его некоторое время)
8. Индикатор Пар включается одновременно с индикатором Подогрев.
(Индикатор Пар выключиться, примерно, через 15-20 минут. Время может быть изменено, в зависимости от объема загрузки, температуры и т.д.)
9. Индикатор Пар работает в определенном температурном диапазоне.
(Паровой индикатор нельзя включить вручную)
10. Если внутри сохраняется высокая температура после приготовления или кипит вода, индикатор Пар остается включенным, при сохранении парового конденсата.
11. Подробнее о индикаторе Пар и о Паровом дисплее в инструкции по применению, стр. 20

Проверьте, перед обращением в Сервисный Центр

- ▼ Если условия эксплуатации не выполняются, это может привести к некорректной работе кашеварки, даже без видимых показаний.
Если каша недоваривается или неправильно работает подогрев, пожалуйста, проверьте симптомы по контрольному списку (ниже).
В случае, если прибор так же работает неисправно, обратитесь в Сервисный Центр.

Симптом	Проверить	Выполнить
Воды больше, чем положено	<ul style="list-style-type: none"> Воды больше нормального уровня, после того как каша приготовилась? Каша готовилась без внутренней крышки? 	<ul style="list-style-type: none"> Откройте крышку и удалите воду. Прикрепите внутреннюю крышку.
Приготовленный рис • недоваренный • или • переваренный	<ul style="list-style-type: none"> Вода была налита не в правильной пропорции? Посторонние вещества находятся на внешней или внутренней стороне чаши? Возможно крышка была открыта преждевременно, до того как индикатор Пар погас? Прибор был выключен из сети во время режима приготовления? 	<ul style="list-style-type: none"> Соблюдайте пропорции воды и крупы. Удалите все посторонние вещества. Держите крышку закрытой, до отключения индикатора Пар. Не трогайте кашеварку и не выключайте ее из сети до полного окончания режима Варка.
Каша сильно пригорает и прилипает к дну чаши.	<ul style="list-style-type: none"> Крупа была вымыта должным образом? Не включена ли кнопка приготовления, после того как прибор перешел в режим Подогрев? Не остались ли остатки каши с прошлого приготовления на дне чаши? Нет ли посторонних веществ между нагревательной пластиной и чашей? Использовалась ли силиконовая защитная пластина? 	<ul style="list-style-type: none"> Всегда хорошо промывайте крупу. После приготовления не нажимайте повторно кнопку приготовления. Всегда используйте только чистую чашу. Перед приготовлением, проверьте, нет ли посторонних веществ между нагревательной пластиной и чашей. Используйте силиконовую пластину для приготовления каши (см. 22)
Приготовленная каша имеет неприятный запах или обесцвечена?	<ul style="list-style-type: none"> Плотно ли закрыта крышка? Штепсель не выходит из розетки во время подогрева? Смешивали ли теплый и холодный рис или другой зерновой злак во время подогрева? Возможно, количество приготовленной каши было слишком маленькое? 	<ul style="list-style-type: none"> Закройте плотно крышку, без зазора. Держите прибор включенным во время подогрева. Не смешивайте теплый, холодный рис или другой зерновой злак вместе. Если количество каши в приборе остается маленькое, соберите его в центре чаши во время режима подогрев.
Индикатор Пар включается прежде, чем нажали кнопку приготовления.	<ul style="list-style-type: none"> Вы непрерывно включали кнопку приготовления до того как индикатор Пар погаснет? Вы несколько раз кипятили воду в приборе, до приготовления? 	<ul style="list-style-type: none"> Если температура продукта понижается, то индикатор Пар отключается автоматически. Дождитесь, когда продукт остынет, и после включайте кнопку приготовления. Индикатор Пар работает только при определенной температуре.
Индикатор Пар выключается сразу после режима Варки.	<ul style="list-style-type: none"> Вы с силой нажали кнопку приготовления? Количество готовящейся каши меньше чем на 10 персон? 	<ul style="list-style-type: none"> Готовьте кашу в количестве от 10 до 35 порций. Если Индикатор Пар работает некорректно, даже при правильной эксплуатации, обратитесь в Сервисный Центр.



CAUTION FOR SAFETY

- The following must be observed to use the product safely and correctly to prevent accidental and dangerous situations.
- 'Warning' and 'Caution' are different as follows.



Warning

This means that the action it describes may result in death or severe injury.



- This sign is Intended to remind and alert that something may cause problems under the certain situation.
- Please read and follow the instruction to avoid any harmful situation.



Caution

This means that the action it describes may result in injury or property damage.



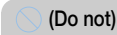
- Indicates a prohibition.



- Indicates an instruction.



Warning



(Do not)

Do not use the cooker near hot things such as stove, gas stove or direct ray of light.



- It can cause an electric shock, fire, transformation or discoloration. Please check the power cord or plug frequently.

Please pay careful attention not to get any water or chemicals on the cooker.



- It can cause an electric shock or fire.

Keep the cooker out of children's reach.



- It can cause burns, electric shock or injury.

Do not sprinkle water on the cooker.



- It can cause an electric shock or fire.
- If it contacts water, please separate power cord and contact dealer or service center.

Do not over unplug and plug the power cord over and over.

- It can cause an electric shock or fire.

Do not bend, tie or pull the power cord by force.



- It can cause an electric shock or short circuit resulting in fire. Please check the power cord and plug frequently.

Keep your hand or face away from the steam outlet.



- It can cause burns.
- Especially keep it out of children's reach.

Do not open the top cover while in heating and cooking.



- It can cause burns.

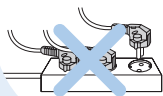
CAUTION FOR SAFETY



Warning

(Do not)

Use a single socket with the rated current above 15A.



- Using several lines in one socket can cause overheating resulting in fire. Please check the power cord or plug frequently.
- Use an extension cord with a rated current above 15A.

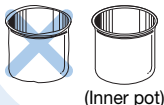
Do not use damaged power cord, plug or loose socket.



- Please check the power cord frequently for damage.
- Serious damage can cause electric shock or fire.
- If the plug is damaged, contact the dealer or service center.

Do not use pots that are not designed for the cooker.

Do not use abnormal pot and do not use without the inner pot.



- It can cause an electric shock or fire.

Do not use on a rice chest or a shelf.



- Do not wedge the power cord between furniture. It can cause an electric shock resulting in fire. Please check the power cord or plug frequently.
- When using on furniture, automatically released steam can cause damage, fire, and an electric shock.

Do not use it without the inner pot.



- It can cause an electric shock or malfunction.
- Do not pour rice or water without the inner pot.
- If rice or water gets in then do not turn the product over or shake it, please contact the dealer or service center.

Don't spray or put any insecticide or chemicals on the cooker.



- It can cause an electric shock or fire.
- In case cockroach or any insects get inside of the cooker please call a dealer or a service center.

Do not alter, reassemble, disassemble or repair.



- It can cause fire, electric shock or injury.
- For repair, contact dealer or the service center.

Products such as metal rods inside. Do not insert alien substance.



- It can cause an electric shock or fire.

Do not change, extend or connect the power cord without the advice of a technical expert

- It can cause an electric shock or fire.

Do not place the product near dusty places or near chemical substances.

- Do not place the product near combustible gas or near inflammables.
- It can cause an explosion or fire.

Do not move the product by pulling or using the power cord.

- Electric short might cause fire.

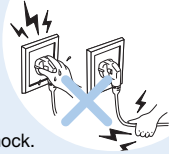


CAUTION FOR SAFETY

Warning

Do not plug or pull out the power cord with wet hands.

- It can cause an electric shock.



(Remember)

Remove a foreign substance on the cord and plug with a clean cloth.

- It can cause fire. Please check the power cord and plug frequently.



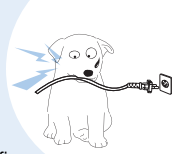
Be careful not to harm your hand when opening the cover.

- Do not leave the cover opened. It might cause accident.



Be careful that both the plug and power cord are not to let animal bite or to be shocked by sharp metal materials.

- Damages by impact can cause an electric shock or fire. Please check the power cord or plug frequently.



Do not place heavy things on the power cord.

- It can cause an electric shock or fire. Please check the power cord and plug frequently.



Clean any dust or alien substance off the temperature sensor, heating plate and inner pot.

- It can cause a system problem or fire.



Caution

Do not touch the metallic surface of the inner pot and heating plate after cooking or warming.

- It can cause burns.



(Do not)

Do not cover the steam outlet with a duster, a towel or a pron, etc.

- It can cause a transformation or a breakdown.



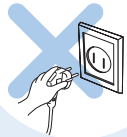
Do not use over the maximum capacity.

- It can cause overflow or breakdown.
- Do not cook over stated capacity for cooking of chicken soup and congee.



Please pull the plug out when not in use.

- It can cause electric shock or fire.
- Use AC 220~240V only.



When warming, please close the cover and turn on the power.

- It may cause rice discolor or/and rice to stink.

If possible, only use warming function when cooking white rice. Other foods are easily discolored.

Take out the Rice shovel before warming.

- It may cause rice discolor or/and rice to stink.

CAUTION FOR SAFETY



⚠ Caution

🚫 (Do not)

Don't use for various purpose for inner pot. and do not heat up the inner pot on the gas stove.

- It can cause the deformation of the inner pot.
- It can cause to spill the inner coating.



Use product on a flat surface. Do not use on a cushion. Please avoid using it on an unstable location prone to falling down.

- It can cause malfunction or a fire. Please check the power cord and plug frequently.



Please use the cooker for it's intended purpose.

- It can cause malfunction or smell.



Do not place on rough top or tilted top.

- It can cause burns or malfunction.
- Be careful to install the power cord which does not disturb to pass.



Do not drop or impact the cooker.

- It can cause a safety problem.

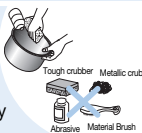


Do NOT use near wall or furniture. Otherwise wall or furniture may be damaged, discolored or deformed due to vapor or heat.

- When using in drawer cabinet etc, ensure that no vapor enters it.

Please call customer service if the inner pot coating peels off.

- Oven coating may wear away after long use.
- When cleaning the inner pot, do not use tough scrubber, metallic scrubber, brush, abrasive metallic etc.



⚠ Caution

! (Remember)

Please contact dealer or service center if there is a smell or smoke coming from the cooker.

- First pull out the power cord. And contact dealer or the service center.



In case Cooking switch refuses to be pressed or does not work before or after use, contact your representative or service center.



Please pull out the plug when not in use.

- It can cause an electric shocks or fire.

Please clean the body and other parts after cooking.

- It can cause the transformation or smell.



Do NOT pull out or damage steam vent or steam vent seal packing.

- In case steam vent or steam vent seal packing is separated or damaged, stop using the device and contact your representative or service center.

To clean the product, wait until it cools down.

- Touch hot area may become a cause of burn.

Keep steam vent always clean with no foreign matters near it.

When you pull out the power plug, don't pull the power cord. Please, safely pull out the power plug.

- If you inflict impact on power cord, it can cause an electric shock or fire.



STEAM DISPLAY LAMP

- This product includes steam lamp that indicates that the rice is being settled in steam after cooking.
- To enhance rice taste, keep the lid open after cooking is completed and steam settlement lamp turns OFF.



NOTE :

- When power is supplied for the first time: Only warm lamp turns ON
- When cooking : Only Cook lamp remains ON
- When steam goes on: Steam lamp and Warm lamp remain ON simultaneously (Cook lamp turns OFF)
- In Warm mode : Only Warm remains ON. (Steam lamp turns OFF)
- After cooking is completed, Steam lamp remains ON : For 15 to 20 minutes. (Lamp ON time may vary depending on rice volume, nearby environment and temperature.)
- As Steam lamp reacts to the inside temperature of product, Steam lamp turns ON also when boiling water for product management. Steam lamp turns OFF after water boiling is completed and product cools down.
- To use continuous cooking, cool down product sufficiently.

REMEMBER

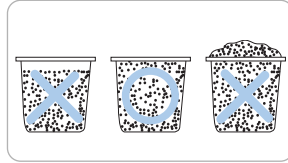
- 1 Be sure to observe steaming time.**
 - ▶ The optimal steam time is 15 to 20 minutes. (Open the lid after steam lamp turns OFF.)
 - ▶ The time at which steam lamp turns OFF may vary depending on rice volume, nearby environment and temperature.
- 2 Steam display lamp may not be manipulated arbitrarily.**
 - ▶ Steam lamp is designed to turn ON only when cooking is completed or certain temperature is reached through water boiling etc for product management.
 - ▶ Steam display lamp may not be turned ON or OFF arbitrarily.
- 3 Steam display lamp works according to product temperature.**
 - ▶ Even if the lid is opened or inner pot is taken out while Steam lamp has not been turned OFF, Steam lamp remains ON.
 - ▶ Steam lamp turns ON when product is heated through cooking or water boiling etc, and it turns OFF automatically when product is cooled down after steams are settled for 15 to 20 minutes. To get the best taste of rice, open the lid only after Steam lamp goes OFF.

HOW TO USE



1 Adjust rice precisely with measuring cup.

- ▶ One measuring cup of rice is about 360mL, the cooking amount for 2 servings of adults.
- ▶ Half measuring cup of rice is about 180mL, the cooking amount for 1 serving of adults.



2 Wash rice in container other than Inner pot.

▶ How to wash rice

- ① Wash rice by rubbing it 20 times or so with palm in separate container.
- ② Rinse rice sufficiently until clear water comes out.
- ③ For better taste of rice, cook washed rice after leaving it for 30 minutes or so in sieve.



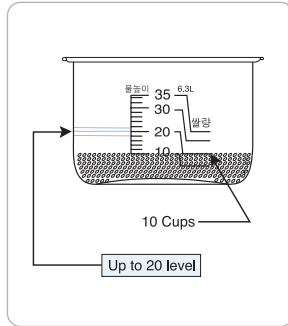
3 Put washed rice in Inner pot and adjust water amount.

- ▶ The graduations of Inner pot serve as the criteria to adjust water level. For instance, to cook rice for 20 servings, put 10 measuring cups(2 servings) of washed rice into Inner pot, and adjust water precisely so that water may be filled up to graduation of 20.

※ Water may be adjusted accurately only if Inner pot is placed at horizontal place.

▶ Water Amount:

- When rice is swollen sufficiently ————— Pour less water than specified amount.
- For thicker rice ————— Pour less water than specified amount.
- When cooking with long-stored rice ————— Pour more water than specified amount.
- For soft-boiled rice ————— Pour more water than specified amount.



▶ CAUTION

- If rice and water amounts are not adjusted precisely, rice won't be cooked to desired condition.
- If rice amount exceeds maximum rice graduation, rice may not be cooked.

4 Put Inner pot and close the lid tightly.



5 Connect power plug, and press Cooking switch.



6 Once cooking is completed, the cooker enters Warm mode automatically.

(Steam lamp and Warm lamp turn ON simultaneously, and Steam lamp turns OFF in 15 to 20 minutes.)



7 Stir rice evenly after Steam lamp goes OFF. After eating rice, keep it in Warm mode.





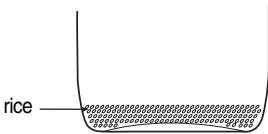
HOW TO USE

How to use cooking silicone pad

1

Washing the rice

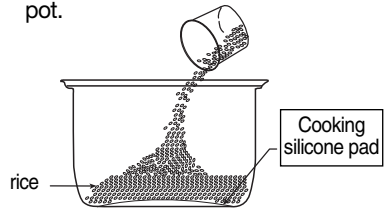
Wash the rice thoroughly in a separate bowl.



2

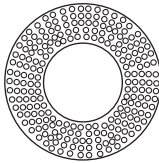
Put in the rice

Place the cooking silicone pad properly on the bottom, then pour in the washed rice slowly into the inner pot.

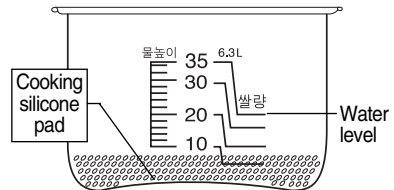


3

Adjust the water quantity



The state of the cooking silicone pad.



2. Cautions while using the cooking silicone pad.

- ① The cooking silicone pad is not harmful to human health. It is safe to use.
 - ② Let the rice settle in its own steam (for 15min to 20min) after cooking, then make sure to take out the cooking silicone pad after mixing the rice thoroughly. If you leave the cooking silicone pad inside when warming the rice, it may cause bad odor or spoiling of the rice.
 - ③ Wash the cooking silicone pad cleanly before using. If not, the foreign substance left in the cooking silicone pad may cause bad odor or spoiling of the rice.
 - ④ To clean the cooking silicone pad, soak it in the water and rub it smoothly with the sponge.
- ※ It may cause melanizing on the parts (in the middle of the oven and outer side) where cooking silicone pad don't reach.

HOW TO MANIPULATE THE COOKER



How to manipulate the cooker

When manipulating Inner pot, use neutral detergent and sponge.



Keep Inner pot clean always lest foreign matters should be stuck to hotplate.



Wipe the body frequently with dry cloth etc.



Wash inner lid and accessories and wipe them with dry cloth.



Take note

- ▶ Once cooking is completed, wipe off the water remaining on the body with dry cloth.
- ▶ While using the cooker, drain the water of water gutter always and keep water gutter clean. (Otherwise, water stain, odor or bacterial proliferation may occur.)
- ▶ Steam vent is not separable. (Do NOT pull it out forcefully, or it may be damaged.)
- ▶ In case foreign matter enters steam vent, be sure to contact dealer or service center. (If foreign matter is taken out forcefully, the rubber packing inside steam vent may be damaged or vapor may leak out.)
- ▶ Check for foreign matter in steam vent and wipe steam vent always with dry cloth before and after cooking.



TAKE NOTE

Take note

1. To remove odor during Warming:
 - ① Pour water in Inner pot up to the graduation for 10 servings cooking.
 - ② Close the lid of Inner pot, and press Cooking button.
 - ③ Leave the water boiling for 10 minutes or so, and switch to Warm mode.
 - ④ When water is cooled down properly, take out inner pot and inner lid and wash them clean.
2. After product is opened, foreign matters may be stained at Inner pot.
Wash Inner pot clean before using it.
3. If inner lid is not attached, warm performance may drop.
Be sure to attach separable cover before use.
4. NEVER use inner pot for purpose other than rice cooking. If inner pot is used for other purpose, remove odor in the method provided in paragraph 1 before cooking.
5. What is melanoising about?
In this warming rice cooker, rice at the bottom assumes slightly yellowish tone. This is a phenomenon called melanoising which is intended to produce the unique soothing flavor and taste of rice.
6. During warming, 'click' sound may occur from the product. This sound indicates that thermometer is working properly and does not mean failure.
7. This rice cooker is designed so that power be supplied and lamp illuminate even when Inner pot is not in place. (When the rice cooker is not used, pull out power plug.)
8. Steam lamp is designed to turn ON simultaneously with Warm lamp when cooking is completed and cooker is converted to Warm mode.
(Steam lamp turns OFF in 15 to 20 minutes. The time at which Steam lamp turns OFF may vary depending on rice amount, nearby environment or temperature.)
9. Steam lamp works only within proper temperature range.
(Steam lamp may not be turned ON or OFF arbitrarily.)
10. If the inside temperature of product is high after cooking or through water boiling etc for product management, Steam lamp remains ON even if the cooker is in steam condition.
11. For details on steam lamp, see the steam display lamp of page 30 in USER MANUAL.

CHECK BEFORE ASKING FOR SERVICE

- ▼ If the cooker is not used according to specified procedure, it may not work properly even though the symptom is not a failure.
 If rice is not cooked properly or warm is abnormal, check the condition per the checklist below.
 If abnormality still persists even after checking, consult customer care center.

Symptom	Checkpoint	Action
Rice water overflows	<ul style="list-style-type: none"> Wasn't there too much water beyond criteria water level when rice was cooked? Was the rice cooked without inner lid attached? 	<ul style="list-style-type: none"> Open the lid and take out water. Attach inner lid.
Cooked rice is: <ul style="list-style-type: none"> Too thick Half-cooked Too soft-boiled 	<ul style="list-style-type: none"> Is water adjusted to proper level? Is there any foreign matter stuck at the outer bottom of inner pot, or is the bottom of inner pot uneven? Wasn't the lid open before Steam lamp turns OFF after conversion to mode? Wasn't power cut or did Cooking switch go OFF during rice cooking? 	<ul style="list-style-type: none"> Adjust water level to measurement graduation depending on rice amount. Clean foreign matters. Keep the lid closed and let the steam settled as long as possible. Do not touch Cooking switch until rice cooking is completed and the switch turns OFF automatically.
Rice is scorched and stuck to Inner pot.	<ul style="list-style-type: none"> Was the rice washed properly? Wasn't Cooking switch pressed forcefully even if rice cooking is completed and the cooker switched to warm mode. Wasn't the rice cooked without the scorched trace at the bottom of inner pot washed off? Wasn't there any foreign matters stuck between heating plate and inner pot when rice was cooked? Was rice scorching-proof plate used? 	<ul style="list-style-type: none"> Wash rice clean always. Once rice cooking is completed, NEVER press Cooking switch. Use inner pot cleanly always. Use heating plate and inner pot cleanly always lest foreign matter should stick to them. Use cooking silicone pad plate when cooking rice. (See page 32.)
Cooked rice has odor or is discolored warm mode.	<ul style="list-style-type: none"> Is the lid closed tightly? Does power plug refuse to be pulled out during warming? Was there any rice paddle, cold rice or other grains during warming? Wasn't the amount of rice too small? 	<ul style="list-style-type: none"> Close the lid completely to allow no gap. Keep power socket plugged always during warming. Do NOT put in rice paddle, cold rice or other grains. If the amount of rice to remain in warming mode is small, gather rice at the center of inner pot during warming.
Steam lamp is ON before pressing Cooking switch.	<ul style="list-style-type: none"> Did you try continuous cooking before Steam lamp turns OFF when doing continuous cooking? Did you boil water for product management immediately before use? 	<ul style="list-style-type: none"> If product temperature drops below certain temperature, Steam lamp turns OFF automatically. Cool down product sufficiently, and then use it. Steam lamp is designed to work at certain temperature.
Steam lamp is OFF after cooking is completed.	<ul style="list-style-type: none"> Did you press Cooking switch forcefully? Did you cook an amount of rice for less than 10 servings? 	<ul style="list-style-type: none"> Cook an amount between minimum servings(10 servings) and maximum servings(35 servings). If steam lamp works abnormally even after normal use, contact the service center and dealer.

